OSOKO BILKURA BEREZIAREN SAIOARI DAGOKION AKTA, 2018KO URRIAREN 5EAN EGINA

ALKATEA
Juan Felix Naberan Ozamiz jauna (EAJ-PNV)

ZINEGOTZIAK
Julián Maria Uriarte Lamikiz jauna (EAJ-PNV)
Edorta Ibarra Basabe jauna (EAJ-PNV)
Edurne Murga Santisteban andrea (EAJ-PNV)
Aitziber Ribas Bilbao andrea (EH BILDU)
Jasone Basterretxea Oyarzabal andrea (EH BILDU)
Carlos Mendiola Ugalde jauna (EAJ-PNV)

IDAZKARIA:
Amaia Abanzabalegui Aranguren andrea

Bi mila eta hemezortziko urriaren bostean, ostirala, Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan, arratsaldeko bostak izanik, Gautegiz Arteagako Udaletxeko Bilkura bildu da ezohiko saioan eta lehen deialdian, aurretik horretarako deialdiari jarraiki.

Osoko Bilkurako zineg guztiak saioan parte hartu zuten. Saio hau Alkate jaunaren aurrean egiten da, akta hau

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE PLENO CELEBRADA CON FECHA 5 DE OCTUBRE DE 2018

ALCALDE
D. Juan Felix Naberan Ozamiz (EAJ-PNV)

CONCEJALES PRESENTES
D. Julián Maria Uriarte Lamikiz (EAJ-PNV)
D. Edorta Ibarra Basabe (EAJ-PNV)
Dª Edurne Murga Santisteban (EAJ-PNV)
Dª. Aitziber Ribas Bilbao (EH BILDU)
Dª. Jasone Basterretxea Oyarzabal (EH BILDU)
D. Carlos Mendiola Ugalde (EAJ-PNV)

SECRETARIA:
Dª Amaia Abanzabalegui Aranguren

El viernes, cinco de octubre de dos mil dieciocho, en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, siendo las diecisiete horas, se reúne el Pleno del Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga, en sesión extraordinaria y en primera convocatoria, previa convocatoria realizada al efecto.

Todos los concejales miembros del pleno acudieron a la sesión. Dicha

sinatzen duen idazkari-kontu-hartzailearen laguntzarekin.

Presidentziak Saioa ireki ondoren, **GAI-ZERRENDAN** dauden gaiei buruz berba egin da:

Lehenengo.- 2018ko uztailaren 27ko data duen saioko aktaren zirriborroa onartzea, egokia bada.

Idazkariak 2018ko uztailaren 27ko saioko akta aditzera eman du, eta hura aho batez onartu da. Ildo horretan, jakinarazi da Jasone Basterretxea andreak eskatuta, zinegotziei bidalitako aktaren lehen bertsioa aldatu dela, zehazki, hamargarren puntua, hondartzainei buruz ari den zatian. Hona hemen testu berria:

“Txakurrak Kanalako hondartzan: Kanalako hondartzako txakurrei dagokienez, Jasone Basterretxea Oyarzabal andreak adierazi du hondartzainak Kanalako hondartzara itzuli behar direla, zaintza eraginkorragoa egon dadin.”

Aldaketa horren berri eman

sesión se realiza bajo la presidencia del Sr. Alcalde y con la asistencia de la secretaria- interventora que suscribe esta acta.

Abierta la sesión por la Presidencia, se pasa a tratar los asuntos incluidos en el **ORDEN DEL DÍA:**

Primero.- Aprobación, si procede, del borrador del acta de la sesión de fecha de 27 de julio de 2018.

Por la Secretaria da cuenta del borrador del acta de la sesión anterior de fecha de 27 de julio de 2018. Al respecto se comunica que a petición del Dª Jasone Basterretxea se modifico la primera versión del acta remitida a los/as concejales/as en relación al punto décimo en referencia a los hondartzainas quedando redactado de la siguiente manera:

“Perros en la playa de Kanala: En relación a los perros de la playa de Kanala, Dª Jasone Basterretxea Oyarzabal comenta que es necesario que los hondartzainas vuelvan a estar en la playa de Kanala para que pueda haber más vigilancia.”

Una vez realizada la apreciación el

ondoren, uztailaren 27ko akta onartu da aho batez.

<u>Bigarren.- </u>**Gautegiz Arteagako Hirigintza Antolamenduko Plan Orokorraren (HAPO) aurrerapena jendaurrean jartzea erabakitzea, egokia bada.**

Gautegiz Arteagako Hirigintza Antolamenduko Plan Orokorra prestatzeaz arduratzen den lantalde teknikoak Aurrerapen dokumentua idatzi du; bertan, antolabidearen irizpideak, helburuak eta konponbide basiko orokorrak bildu dira, hortik aurrera behin betiko dokumentua prestatzeko, udal gobernuak ezarritako irizpide eta jarraibideekin bat. Halaber, Planaren Ingurumen-azterketa Estrategikoa edo ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostena prestatu du.

Ikusita Informazio batzordearen aldeko irizpena, 2018ko irailaren 28koa.

KONTUAN HARTUTA Euskadiko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 87.1 eta 90.3 artikuluetan ezarritakoa, Udalbatza honek **ERABAKI** hau hartu

acta del 27 de julio es aprobada por unanimidad.

<u>Segundo.-</u> Acordar, si procede, la exposición al público del Avance del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de Gautegiz Arteaga.

El equipo técnico encargado de la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana de Gautegiz Arteaga ha redactado el documento de Avance, donde se recogen los criterios de planeamiento, objetivos y soluciones generales básicas para elaborar el documento definitivo con arreglo a los criterios y directrices marcados por el gobierno municipal. Ha elaborado asimismo el Estudio Ambiental Estratégico o informe de sostenibilidad ambiental del Plan.

Visto el dictamen favorable de la comisión informativa del 28 de septiembre de 2018.

CONSIDERANDO lo establecido por los artículos 87.1 y 90.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, el pleno de este ayuntamiento adopta el siguiente

du:

LEHENA.- Gautegiz Arteagako Hirigintza Antolamenduko Plan Orokorraren Aurrerapena eta Ingurumen-azterketa Estrategikoa jendaurrean jartzea. Bi hilabete egongo da jendaurrean, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta eskualdeko egunkari zein aldizkari nagusietan argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita. Epe horretan, iradokizunak eta proposamenak aurkeztu ahal izango dira, Euskadiko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 90.3 artikuluan ezarritakoa betez.

BIGARREN.- Ebazpena dagokion lekuan argitaratzea, publikoa izan dadin.

HIRUGARREN.- Agirien kopia digitala bidaltzea jarraian aipatzen diren udalerriei, Gautegiz Arteaga inguruan baitaude: Ereño, Ibarrangelu, Kortezubi eta Sukarrieta.

Hirugarren.- Gautegiz Arteagako Hirigintza Antolamenduko Plan

ACUERDO:

PRIMERO.- Someter a exposición pública el Avance y Estudio Ambiental Estratégico del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Gautegiz Arteaga. El plazo de exposición pública será de dos meses, contando a partir del día siguiente a la publicación de su anuncio en el “Boletín Oficial de Bizkaia” y en el diario o diarios de mayor difusión o de mayor circulación del territorio y en el mismo se podrán presentar sugerencias y alternativas en base a lo dispuesto en el artículo 90.3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco.

SEGUNDO.- Publicar la resolución donde corresponda para público conocimiento de la misma.

TERCERO.- Enviar una copia digital de los documentos a los siguientes municipios vecinos del municipio de Gautegiz Arteaga: Ereño, Ibarrangelu, Kortezubi y Sukarrieta.

Tercero.- Aprobación, si procede, de la modificación del plan de

Orokorraren (HAPO) parte-hartze planaren aldaketa onartzea, egokia bada.

Ikusita Informazio batzordearen aldeko irizpena, 2017ko irailaren 28koa, 2017ko uztailaren 21eko osoko bilkuran onartutako HAPOaren parte-hartze plana aldatzeari dagokionez.

KONTUAN HARTUTA Euskadiko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 87.1, 90.3 eta 108 artikuluetan ezarritakoa, Udalbatza honek **ERABAKI** hau hartu du:

LEHENA.- 2017ko uztailaren 21eko osoko bilkuran onartutako parte-hartze plana aldatzea. Aldaketa horren arabera, erreferentziak aldatuko dira. Lehen “1. fasea: Aurretiko lanak” eta “2. fasea: Aurrerapenaren berrikuspena” desberdintzen zen. Orain, berriz, fase bakarra izango da: “1.-2. fasea: Aurretiko lanak eta aurrerapenaren berrikuspena”.

BIGARREN.- Gautegiz Arteagako Udalaren webgunean argitaratzea osoko bilkura honetan aldatu den Herritarrek

participación ciudadana del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de Gautegiz Arteaga.

Visto el dictamen favorable adoptado por esta Comisión Informativa el 28 de septiembre de 2017 en relación a la modificación puntual del programa de participación ciudadana del PGOU aprobado en la sesión plenaria del 21 de julio de 2017.

CONSIDERANDO lo establecido por los artículos 87.1, 90.3 Y 108 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, el pleno de este ayuntamiento adopta el siguiente **ACUERDO:**

PRIMERO.- Modificar el plan de participación ciudadana aprobado el 21 de julio de 2017. Esta modificación incluirá la sustitución de todas las referencias que distingan la “fase 1. Trabajos previos” de la “fase 2. Revisión del avance” por una fase única denominada “fase 1-fase 2. Trabajos previos y revisión del avance”.

SEGUNDO.- Publicar en la página web del Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga el Programa de Participación

Parte Hartzeko Programa argitaratzea.

Laugarren.- **Gernikako ospitaleari buruzko mozioa**

Ikusita 2018ko irailaren 24an EH Bildu alderdi politikoko Jasone Basterretxea Oyarzabal andre zinegotziak aurkeztutako mozioa (sarrera-erregistroa: 1856), Gernikako ospitaleari buruzkoa, eduki honekin:

"Busturialdean Benetako Ospitalea

Aurten beteko dira zazpi urte Gernika-Lumo Ospitalea inauguratu zenetik, baina izen hori daraman arren, benetako ospitalea izatetik urruti dago oraindik. Ospitalizazio oheak izateko aurreikusita zegoen hirugarren solairuak hutsik jarraitzen du eta gainera, Gernika-Lumoko Osasun Zentroko lehen mailako arreta zerbitzuak bertara eramateko egitasmoa ez dute guztiz baztertu Osakidetzako arduradunek. Herriko Osasun Zerbitzu guztiak puntu bajar batean biltzea zenzuzkoa iruditu daitekeen arren, mugimendu hori eskualdean benetako Ospitalea izateko eskubidea behin betiko hipotekatzea izango litzateke, orain libre dagoen espacio bakarra betirako galduko litzateelako.

Historian zehar baztertuta egon da gure eskualdea Osasun arloan, eta ez soilik erreferentziazko ospitaleetara dagoen distantziagatik. Gaur egun ere, Gernika-Lumoko Ospitalea baino beranduago

Ciudadana de Gautegiz Arteaga modificada en el presente pleno.

Cuarto.- **Moción sobre el Hospital de Gernika**

Vista la moción sobre el Hospital de Gernika presentada por la concejal Dª Jasone Basterretxea Oyarzabal del partido político de EH Bildu el día 24 de septiembre de 2018 (RE 1856) con el siguiente contenido:

"Hospital de verdad en Busturialdea

Este año se cumplen siete años de la inauguración del hospital de Gernika-Lumo; no obstante, pese a su nombre, aún está lejos de ser un hospital de verdad. La tercera planta, prevista para acoger camas de hospitalización, sigue vacía, y los responsables de Osakidetza no han descartado por completo la idea de trasladar allí el servicio de atención primaria del Centro de Salud de Gernika-Lumo. Centralizar todos los servicios de salud locales en un mismo lugar tiene sentido, pero eso supondría hipotecar para siempre el derecho a tener un hospital de verdad en la comarca, ya que con esta maniobra se perdería definitivamente el único espacio disponible actualmente.

En lo que a servicios sanitarios se refiere, a lo largo de la historia nuestra comarca ha estado aislada, no sólo por la distancia a la que se encuentran los hospitales de referencia. A día de hoy, hay

abiarazi diren bestelako proiektuek, Urduliz edota Eibarkoak kasu, ospitalizazio Zerbitzuak bermatuta dauzkate, eta haien beharra justifikatzeko gure eskualdean bete-betean bizi ditugun arrazoiak erabiltzen ditu Osasun Sailak: biztanleriaren zahartzeak dakartzan patología kronikoek gertuko ospitalea izatea eskatzen dutela, alegia. Gure kasuan, ohe faltak gure eremutik urruti dauden Gorliz eta Santa Marinako ospitaleetaraino bidaiekin jarraitzea esan nahi du, paziente zein senideentzako dakartzan kostu ekonomikoa eta desgaste psikologiko eta fisikoarekin batera.

proyectos que se han iniciado más tarde que el hospital de Gernika-Lumo y donde los servicios hospitalarios ya están garantizados; este es el caso, por ejemplo, de Urduliz y Eibar. El Departamento de Salud justifica la necesidad de los mismos con una realidad que vivimos día tras día también en nuestra comarca: que las patologías crónicas derivadas del envejecimiento de la población hacen necesario tener un hospital cerca. En nuestro caso, la falta de camas implica desplazarse hasta los hospitales de Gorliz y Santa Marina, ambos lejanos, con el coste económico y el desgaste psicológico y físico que esto conlleva tanto para los pacientes como para sus familias.

Gauzak horrela, zentro honen garapena eta ekinpamendua seriotasunez har daitezen nahi du. Horregatik, Gautegiz Arteagako Udalak Osakidetzari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari hurrengoak eskatzen die:

En vista de esta situación, solicita que se tomen en serio las tareas de desarrollo y equipamiento de este centro. Por este motivo, el Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga solicita a Osakidetza y al Departamento de Salud del Gobierno Vasco lo siguiente:

1. Gernika Lumoko Osasun Zentroan egun ematen diren lehen mailako arretako zerbitzuak Ospitaleko hirugarren solairura lekuz aldatzeko proeiktua behin betiko baztertzea.

2. Osasun Sailak bai proeiktuan, bai inaugurazioan eta bai osteko erantzun parlamentarioetan hitzemandako ospitalizaziorako

1. Que se descarte definitivamente el proyecto de trasladar los servicios de atención primaria que actualmente se ofrecen en el centro de salud de Gernika-Lumo a la tercera planta del hospital.

2. Que el Departamento de Salud instale en la tercera planta las camas de hospitalización prometidas en el proyecto, en la

oheak jartzea hirugarren solairu horretan, dagozkien zerbitzuekin eta langileekin batera, zentroari benetako ospitale izaera emateko.

3. Proiektuan agindutako bestelako Zerbitzuak martxan ipintzeko urratsak ematea, hala nola Hemodialisi Zerbitzua edo Erradiologia Zerbitzuaren %100eko aprobetxamendua kasu.

4. Mozio honen berri udalak dituen bitartekoen bidez herritarrei ematea, baita Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, Gernika-Lumoko ospitaleko eta Gernika-Lumoko osasun zentroko arduradunei.

   Finean, Gernika-Lumokoa benetako eskualde-ospitale publiko bat izan dadin exijitzen du Gautegiz Arteagako Udalak, eskualdeko biztanleei ospitaleko arreta hurbilduko liekeena eta hamarkadetako bazterkeriari amaiera ematen hasiko dena."

inauguración y en sus posteriores respuestas parlamentarias, con los servicios y trabajadores correspondientes, con el fin de otorgar al centro el carácter de hospital que merece.

3. Que se den los pasos necesarios para poner en marcha los demás servicios recogidos en el proyecto, entre ellos, el Servicio de Hemodiálisis y el aprovechamiento del 100% del Servicio de Radiología.
4. Que el Ayuntamiento, a través de sus medios de comunicación, ponga en conocimiento de los ciudadanos, del Departamento de Saludo del Gobierno Vasco, del hospital de Gernika-Lumo y de los responsables del centro de saludo de Gernika-Lumo el contenido de esta moción.

En definitiva, el Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga exige que el hospital de Gernika-Lumo se convierta en un hospital público para esta comarca, con el fin de acercar la atención hospitalaria a los habitantes de la zona y terminar con el aislamiento que han sufrido durante décadas."

Kontuan hartuta bertan izan direnen jarrera desberdinak, eta gogoan izanda Alkate

Considerando las diferentes posturas de los asistentes y teniendo en cuenta que el

jaunak hurrengo osoko bilkuran izan direnei jakinarazi diela EAJk mozioari emandako erantzuna, eduki honekin:

“**Gernikako Ospitaleari buruzko mozioaren inguruko argudioak**

EHBk “Busturialdean Benetako Ospitalea” izenburupean aurkeztu duen mozioari dagokionez, gure taldeak kontrako botoa emango du.

Lehenengo eta behin, azpimarratu beharra dago zentro honek espezialisten arreta eskaintzen diela eskualdean bizi diren 70.000tik gora biztanleri. Ematen dituen zerbitzuen artean daude erradio-diagnostikoa (TAC, ekografia, erradiografia, mamografia eta X izpiak, oro har), ekokardiograma, etxeko ospitaleratzea, ospitalez kanpoko buruko osasuna, errehabilitazio funtzionala, larrialdiak (UVI-BIO mugikorrarekin), ospitaleko larrialdiak (egunean 24 ordutan eta urtean 365 egunetan zabalik, boxeetan artatzeko unitatearekin eta oheekin), ebakuntza-gelak Kirurgia Nagusi Anbulatorioarekin eta neurologia, oftalmologia, neurologia, digestiboa, endokrinologia, dermatologia, ginekologia eta obstetrizia, traumatologia eta beste hainbat zerbitzu.

<u>Datuak:</u>

Azalera: 5000 metro koadro

Inbertsioak: 40 milioi euro

Sr. Alcalde informa en la próxima sesión de pleno a los asistentes el comunicado de respuesta a la moción por parte del PNV con el siguiente contenido:

“**Argumentario Moción Hospital Gernika**

Ante la moción presentada por EHB solicitando “Busturialdean Benetako Ospitalea”, nuestro posicionamiento será voto en contra.

En primer lugar hay que resaltar que se trata de un centro que presta atención especializada a más de 70.000 personas de la zona y que cuenta con servicio de radiodiagnóstico (TAC, ecografía, radiografía, mamografía y RX en general), ecocardiograma, hospitalización a domicilio, salud mental extrahospitalaria, rehabilitación funcional, emergencias (con una UVI móvil), urgencias hospitalarias (abiertas 24 horas al día los 365 días del año con una unidad de evolución en boxes y con camas), quirófanos para Cirugía Mayor Ambulatoria, y consultas de neurología, oftalmología, neumología, digestivo, endocrinología, dermatología, ginecología y obstetricia, traumatología entre otros servicios.

<u>Datos:</u>

Superficie: 5000 m2

Inversión: 40 millones de euros

Urteko jarduera, aurreikuspenen arabera:

- 2.500 TAC- proba
- 4.800 mamografia
- 20.00 diagnosi-proba
- 22.000 larrialdi
- 36.000 kontsulta
- 1.500 ebakuntza kirurgiko

Eta, egia da Gernikako Zentroa, hasiera-hasieratik, Goi-erresoluzioko zentro gisa proiektatu zela, Goi Erresoluzioko Zentroa, baina oherik gabe.

Horren arabera, Zentroan praktikatzen dena da Kirurgia Nagusi Anbulatorioa izenez ezagutzen dena. Hau da, gaixoa ospitaleratzea behar ez duten ebakuntzak egiten dira. Beraz, ez dira oheak behar gaixoak 24 ordutik gorako egonaldian ospitaleratzeko.

Ospitaleratzea behar duten ebakuntzak egin behar badira, kasu honetan, gaixoak Gurutzetan edo Galdakaon artatzen dira.

Beraz, EHBk aurkeztu duen mozioak hasiera-hasieratik dauka errakuntza bat. Beharrizan bereziak dituzten gaixoak artatzeko osasun zentroaz ari gara, ez da ospitale bat.

Mozioaren lehen puntuari dagokionez, ados gaude. Ez dago

Estimación de actividad anual:

- 2.500 TAC
- 4.800 mamografías
- 20.00 pruebas diagnósticas
- 22.000 urgencias
- 36.000 consultas
- 1.500 intervenciones quirúrgicas

La realidad es que el Centro de Gernika se proyectó desde un principio como un Centro de Alta Resolución de Alta Resolución sin camas.

Por definición, en el Centro lo que se practica es Cirugía Mayor Ambulatoria. Es decir, se realizan ~~pequeñas~~ intervenciones que no implican el ingreso del paciente. Por lo tanto, no hay necesidad de contar con camas para hospitalizar a pacientes por períodos superiores a las 24 horas.

En el caso de resultar necesario prácticas al paciente intervenciones que requieran de hospitalización, en ese caso los pacientes son atendidos en Cruces, Galdakao…

Por lo tanto, partimos ya de un error de origen en la concepción de la moción de EHB. Estamos hablando de un centro sanitario diseñado para cubrir a pacientes con unas necesidades específicas, no de un hospital como tal.

En cuanto al punto primero de la moción, estamos de acuerdo. No hay

planteamendurik hirugarren solairura zerbitzuak eramateko. Hirugarren solairua hutsik geratuko da etorkizunean sor daitezkeen beharrizanetarako. Anbulatorioa ez da Zentroko instalazio hauetara eramango, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak Talde honi baieztatu dion moduan.

Bigarren puntuari dagokionez, Sailburu jaunak ez du sekula esan hirugarren solairuan ospitaleratzeko oheak jartzeko asmorik zegoenik.

Hirugarren puntuari dagokionez, Hemodialisi edo Erradiologia zerbitzu berriak abian jartzeari buruz, esan behar da osasun zerbitzuak antolatzeko ardura Osasun Sailari eta Osakidetzari dagokiela. Argi eta garbi, zerbitzuak martxan jartzen dira benetako beharra dagoela antzematen denean."

ningún planteamiento para trasladar a la tercera planta servicios. La tercera planta quedará vacía a la espera de futuras necesidades. En ningún caso se plantea el traslado del Ambulatoria a las instalaciones del Centro tal y como ha asegurado este Grupo el departamento de Salud del Gobierno vasco.

En cuanto al segundo punto, el Consejero nunca ha afirmado que fueran a disponerse de camas en la tercera planta para hospitalización.

En cuanto al tercer punto, poner en marcha nuevos servicios de hemodiálisis o Radiología, hay que indicar que la organización de los servicios de salud corresponde al Departamento de Salud y a Osakidetza. Evidentemente, esos se servicios se implantan si se detecta una necesidad real de los mismos."

Aurrekoa kontuan hartuta, gaiari buruz eztabaidatu ondoren (Jasone Basterretxea andrearen eta Aitziber Ribas andrearen aldeko botoak; Edurne Murga andrearen abstentzioa; eta Carlos Mendiola jaunaren, Julian Mª Uriarte jaunaren, Edorta Ibarra jaunaren eta Juan Felix Naberan jaunaren aurkako botoak), udalbatza honek **ERABAKI** hau hartu du:

LEHENA.- Gernikako ospitaleari buruzko mozioa baztertzea.

Por todo ello, una vez debatido el tema, con dos votos a favor de Dª Jasone Basterretxea y Dª Aitziber Ribas, un voto de abstención de Dª Edurne Murga y cuatro votos en contra de D. Carlos Mendiola, D. Julian Mª Uriarte, D. Edorta Ibarra y D. Juan Felix Naberan, el pleno de este ayuntamiento adopta el siguiente **ACUERDO:**

PRIMERO.- Rechazar la moción sobre el Hospital de Gernika.

Bosgarren.- Alkatetza Dekretuen kontu-arrazoiak ematea.

95/2018 Dekretua.- 6/2018 zenbakidun espedientea, Kredituak gaitzeari buruzkoa.

96/2018 Dekretua.- 7/2018 zenbakidun espedientea, Kredituak gaitzeari buruzkoa.

97/2018 Dekretua.- J.I.C. Jaunari (NAN: 14951457 P) baimena ematea Udal honek Kostaldea Mugarritzeko Ministerio Aginduari lotuta jaso dituen eta eskatzaileari interesatzen zaizkion dokumentuen kopia eskuratzeko.

98/2018 Dekretua.- Irabazi-asmorik gabeko Gautegiz Arteagako erakundeei diru-laguntza emateko ebazpena, 2018ko deialdian.

99/2018 Dekretua.- 201829 ordainketa-agindua, erakundeak (1. zatia).

100/2018 Dekretua.- 201830 ordainketa-agindua, soldatak.

101/2018 Dekretua.- Gobernu-batzarraren deialdia 2018ko abuztuaren 3rako.

102/2018 Dekretua.- 8/2018 kreditu transferentzia indarrean dagoen udalaren Aurrekontuaren Gastuen Egoera-orriko partiden artean.

103/2018 Dekretua.- Kanalako jaietarako diru-laguntza zuzenaren ebazpena, Kanalako Memenkoko Kultur Elkartearen

Quinto.- Dación de cuentas de los Decretos de Alcaldía.

Decreto 95/2018.- Expediente número 6/2018 relativo a la Habilitación de créditos.

Decreto 96/2018.- Expediente número 7/2018 relativo a la Habilitación de créditos.

Decreto 97/2018.- Permitir a D. J.I.C., con DNI 14951457 P la obtención de copias de diversos documentos solicitados y recibidos por este Ayuntamiento en relación a la Orden Ministerial de deslinde de costas.

Decreto 98/2018.- Resolución de la concesión de subvenciones a las asociaciones sin ánimo de lucro de Gautegiz Arteaga en virtud de la convocatoria del 2018.

Decreto 99/2018.- Orden de pago 201829 asociaciones 1ª parte.

Decreto 100/2018.- Orden de pago 201830 nóminas.

Decreto 101/2018.- Convocatoria de junta de gobierno de fecha de 3 de agosto del año 2018.

Decreto 102/2018.- Transferencias de Crédito 8/2018 entre partidas del Estado de Gastos del vigente Presupuesto municipal.

Decreto 103/2018.- Resolución de subvención directa sobre las fiestas de Kanala a favor de Kanalako Memenkoko Kultur Elkartea.

alde.

104/2018 Dekretua.- 02018/31 ordainketa-agindua, Kanalako jaiak (1. zatia).

105/2018 Dekretua.- Gernikako Udalari jaietarako materiala mailegatzeko eskaera egiteko.

106/2018 Dekretua.- Ereñoko Udalari jaietarako materiala mailegatzeko eskaera egiteko.

107/2018 Dekretua.- O2018/32 ordainketa-agindua, gastu orokorrak.

108/2018 Dekretua.- Gobernu-batzarraren deialdia 2018ko abuztuaren 31rako.

109/2018 Dekretua.- O2018/33 ordainketa-agindua, soldatak.

110/2018 Dekretua.- O2018/34 ordainketa-agindua, dietak.

111/2018 Dekretua.- EH Bildu Talde Politikoko zinegotzi Jasone Basterretxeari ematea Gizarte Etxea kudeatzeko helburuarekin Legendika Kanalako Gizarte Etxeak, Arrotegi Fundazioak eta Gautegiz Arteagako Udalak sinatutako akordioekin lotura duten dokumentuen eta dokumentu osagarrien espedientearen fotokopiak.

112/2018 Dekretua.- O2018/35 ordainketa-agindua, gastu orokorrak.

113/2018 Dekretua.- Informazio batzordearen deialdia 2018ko irailaren 14rako.

113/2018 bis Dekretua.- Carlos Mendiola jaunari, “Eusko Alderdi Jeltzalea"

Decreto 104/2018.- Orden de pago 02018/31 Kanalako jaiak, 1ª parte.

Decreto 105/2018.- Solicitud de prestamos de material para las fiestas al Ayuntamiento de Gernika.

Decreto 106/2018.- Solicitud de prestamos de material para las fiestas al Ayuntamiento de Ereño.

Decreto 107/2018.- Orden de pago O2018/32, gastos generales.

Decreto 108/2018.- Convocatoria de la junta de gobierno de fecha de 31 de agosto del año 2018.

Decreto 109/2018.- Orden de pago O2018/33, nóminas.

Decreto 110/2018.- Orden de pago O2018/34, dietas.

Decreto 111/ 2018.- Conceder a Dª Jasone Basterretxea concejal Grupo Político Municipal Eh Bildu copias del expediente relativo a los acuerdos existentes entre Legendika Kanalako Gizarte Etxea, la Fundación Arrotegi y el Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga para gestionar el Gizarte Etxea, así como los documentos complementarios

Decreto 112/2018.- Orden de pago O2018/35, gastos generales.

Decreto 113/2018.- Convocatoria de la comisión informativa de fecha de 14 de septiembre del año 2018.

Decreto 113/2018 bis.- Conceder a Carlos Mendiola del Grupo Político

Talde Politikokoa, Kanalako Gizarte Etxeari buruzko espedientearen kopiak ematea.

Municipal "Partido Nacionalista Vasco" copias del expediente de Gizarte Etxea de Kanala.

114/2018 Dekretua.- Edorta Ibarra Basabe jaunak Tokiko Gobernu-batzarrean duen kide izaera uztea. Alkate jauna eta Julián Maria Uriarte Lamikiz jaun zinegotziaz gain, Edurne Murga Santisteban andrea Tokiko Gobernu-batzarreko kide izendatzea.

Decreto 114/2018.- Cesar a D. Edorta Ibarra Basabe como miembro de la Junta de Gobierno Local. Nombrar miembro de la Junta de Gobierno Local, además del Sr. Alcalde y del Concejal D. Julián Maria Uriarte Lamikiz, a la concejal Dª Edurne Murga Santisteban.

115/2018 Dekretua.- Gobernu-batzarraren deialdia 2018ko irailaren 20rako.

Decreto 115/2018.- Convocatoria de la junta de gobierno de fecha de 20 de septiembre del año 2018.

116/2018 Dekretua.- O2018/36 ordainketa-agindua, gastu orokorrak.

Decreto 116/2018.- Orden de pago O2018/36, gastos generales.

117/2018 Dekretua.- 9/2018 kreditu transferentzia indarrean dagoen udalaren Aurrekontuaren Gastuen Egoera-orriko partiden artean.

Decreto 117/2018.- Transferencias de Crédito 9/2018 entre partidas del Estado de Gastos del vigente Presupuesto municipal.

118/2018 Dekretua.- Informazio batzordearen deialdia 2018ko irailaren 28rako.

Decreto 118/2018.- Convocatoria de la comisión informativa de fecha de 28 de septiembre del año 2018.

119/2018 Dekretua.- 10/2018 kreditu transferentzia indarrean dagoen udalaren Aurrekontuaren Gastuen Egoera-orriko partiden artean.

Decreto 119/2018.- Transferencias de Crédito 10/2018 entre partidas del Estado de Gastos del vigente Presupuesto municipal.

120/2018 Dekretua.- O2018/37 ordainketa-agindua, soldatak.

Decreto 120/2018.- Orden de pago O2018/37, nóminas.

121/2018 Dekretua.- O2018/37 ordainketa-agindua, mailegua.

Decreto 121/2018.- Orden de pago O2018/37, préstamo.

122/2018 Dekretua.- Zelaieta 16B helbidean dagoen etxea (Katastroko erreferentzia, zenbaki finkoa: N1004430D), R.T.A.E.-ren oinordekoena, zuzenean erostea

Decreto 122/2018.- Aprobar la adquisición directa del inmueble situado en Zelaieta 16B (referencia catastral nº fijo N1004430D) y perteneciente a los/as

erabakitzea; eraikina egokia da, eta ez dago beharrezkoak diren ezaugarriak betetzen dituen beste eraikinik, biribilgunea eraikitzeko eta biribilguneak hartzen ez duen azalera beste erabilera publiko batzuetarako erabiltzeko.

herederos/as de R.T.A.E., dada la especial idoneidad del mismo y la inexistencia de otro inmueble que reúna las características adecuadas y necesarias para su destino a la construcción de una rotonda y como objetivo secundario para dotar de otros usos públicos en los m2 no aprovechados por la rotonda.

123/2018 Dekretua.- Ohiko Osoko Bilkuraren saioaren deialdia 2018ko urriaren 5erako.

Ulertu dute.

Decreto 123/2018.- Convocatoria de pleno en sesión ordinaria del 5 de octubre del año 2018.

Se dan por enterados.

Seigarren.- Tokiko Gobernu Batzarraren akordioen jakinarazpena.

Sexto.- Dación de cuenta de acuerdos de la Junta de Gobierno Local.

61/2018.- HAZIAN KULTUR ELKARTEA merkataritzako konpainiari (IFK: G-48927172) “Kultur Etxearen dinamizazio eta jendearentzako arreta” zerbitzua emateko administrazio-kontratua esleitzea (espediente-zenbakia: B041-2018-00001), prozedura ireki sinplifikatu bidez bideratua. Zenbatekoa: 15.424 euro (BEZ gabe).

62/2018.- HAZIAN KULTUR ELKARTEA merkataritzako konpainiari (IFK: G-48927172) “Kultur Etxearen kultur eta kirol esparruko ikastaroak” emateko zerbitzua emateko administrazio-kontratua esleitzea (espediente-zenbakia: B041-2018-00002), prozedura ireki sinplifikatu bidez

61/2018.- Adjudicar a la mercantil HAZIAN KULTUR ELKARTEA, con CIF G-48927172 el contrato administrativo de servicios de “atención al público y dinamización del Kultur Etxea” (Expediente nº B041-2018-00001), tramitado mediante procedimiento abierto simplificado por importe de 15.424 euros, IVA Excluido.

62/2018.- Adjudicar a la mercantil HAZIAN KULTUR ELKARTEA, con CIF G-48927172 el contrato administrativo de servicios de “impartición de los cursos culturales y deportivos del Kultur Etxea” (Expediente nº B041-2018-00002), tramitado mediante procedimiento abierto

bideratua. Zenbatekoa: 27.614 euro (BEZ gabe).

63/2018.- HAZIAN KULTUR ELKARTEA merkataritzako konpainiari (IFK: G-48927172) "Gautegiz Arteagako udaleku, neguleku eta paskualekuak" zerbitzua emateko administrazio-kontratua esleitzea (espediente-zenbakia: B041-2018-00003), prozedura ireki sinplifikatu bidez bideratua. Zenbatekoa: 17.100 euro (BEZ gabe).

64/2018.- Gaztelubide 3 helbideko jabeen erkidegoari (IFZ: H48890875) obra bukaerako lizentzia ematea, Gaztelubide 3 helbideko (Gautegiz Arteaga, Bizkaia) eraikinaren fatxada eta estalkia zaharberritu ondoren.

65/2018.- Eleizalde 9 helbideko etxebizitzan eraikinen ikuskapen teknikoa egiteko epea ez luzatzea, ez baita udalaren eskumena horretarako baimena ematea.

66/2018.- Ez aitortzea eraikinen ikuskapen teknikoa egiteko salbuespena Gaztelubide 17 helbideko etxebizitzan (Gautegiz Arteaga, Bizkaia), ez baitago legez zein araudiz salbuetsitako kasuen artean.

67/2018.- Eleizalde 3 helbideko eraikinaren antzinatasuna aintzatestea, 2004ko irailaren 10etik aurrera, lehen aldiz okupatzeko lizentziaren datarekin bat, aipatu eraikinean ikuskapen teknikoa (EIT) egiteko.

simplificado por importe de 27.614 € euros, IVA Excluido.

63/2018.- Adjudicar a la mercantil HAZIAN KULTUR ELKARTEA, con CIF G-48927172 el contrato administrativo de servicios de "udalekus, negulekus y paskualekus de Gautegiz Arteaga" (Expediente nº B041-2018-00003), tramitado mediante procedimiento abierto simplificado por importe de 17.100 euros, IVA Excluido.

64/2018.- Conceder a la C.P. de Gaztelubide 3 con CIF H48890875 licencia de fin de obra para la rehabilitación de fachada y cubierta en Gaztelubide 3 de Gautegiz Arteaga (Bizkaia).

65/2018.- No proceder a ampliar el plazo para la inspección técnica de edificios por no ser competencia municipal a la solicitud de ampliación de plazo de ITE a una vivienda sita el Eleizalde 9.

66/2018.- No declarar la exención de realización de la Inspección Técnica de Edificios para la vivienda de Gaztelubide 17 de Gautegiz Arteaga (Bizkaia) por entender que no se encuentra dentro de los casos de exenciones establecidos por la ley y su normativa.

67/2018.- Reconocer la antigüedad del edificio sito en Eleizalde 3 desde la fecha 10 de septiembre de 2004 de acuerdo a la fecha del acuerdo de licencia de primera ocupación a efectos de la ITE para el edificio Eleizalde 3.

68/2018.- Ofizioz, ikerketa, mugarritze, ofizioz berreskuratze eta utzarazpen administratibo prozedura abiaraztea, ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuaren 44. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoarekin bat. Araudi horren bitartez, Toki Erakundeen Ondasunei buruzko Araudia onartzen da Gautegiz Arteagako Udalak Kanala 21 helbidean dituen ondasunen gainean.

68/2018.- Iniciar de oficio el procedimiento de investigación, deslinde, recuperación de oficio y desahucio administrativo establecido en el artículo 44 y siguientes del Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales en los bienes del Ayuntamiento de Gautegiz Arteaga sitos en Kanala 21.

69/2018.- Hirigintza-diziplinako espedientea hastea, Kanala 21 helbidean dagoen partzelan (katastro zenbakia: 041.001.039) egindako ekintza klandestinoengatik.

69/2018.- Incoar expediente de disciplina urbanística por actos consistentes en actuaciones clandestinas en la parcela catastral 041.001.039 sita en Kanala 21.

70/2018.- Dokumentazio zehatza eskatzea Zelaialde 6 helbidean dagoen eraikin batean teilaberritze-lanak egiteko lizentzia txikia lortzeko.

70/2018.- Requerimiento de determinada documentación para la obtención de la licencia menor de retejo de un edificio sito en Zelaialde 6.

71/2018.- “Belarra mozteko makina erosteko” zerbitzu-kontratu txikia Ibarra Baserri Tresnak erakundeari esleitzea (IFK: P4804900A), 2018ko uztailaren 27an aurkeztutako eskaintzagatik (sarrera-erregistroa: 1.515). Zenbatekoa: 7.000 € (BEZ barne).

71/2018.- Adjudicar el contrato menor de “suministro de un corta césped” a Ibarra Baserri Tresnak, con CIF P4804900A por la oferta presentada con fecha de entrada de 27 de julio de 2018 (RE 1.515) por importe de 7.000 € (Iva incluido).

72/2018.- “Gautegiz Arteagako Zelaieta kaleko espaloia konpontzeko” zerbitzu-kontratu txikia Excavaciones Ibardegui SL erakundeari esleitzea (IFK: B95393450), 2018ko irailaren 20an aurkeztutako eskaintzagatik (sarrera-erregistroa: 1.826) eta bertan zehazten diren ezaugarriengatik. Zenbatekoa: 41.894,78 € € (BEZ barne).

72/2018.- Adjudicar el contrato menor de obra de “mejora de acera en la calle Zelaieta de Gautegiz Arteaga” a Excavaciones Ibardegui SL con CIF B95393450 de acuerdo con la oferta presentada con registro de entrada número 1.826 de fecha 20 de septiembre de 2018 de importe económico de 41.894,78 € (Iva

incluido) y demás características que se establecen en la misma.

73/2018.- "Tirolina" zerbitzurako kontratu txikiaren esleipena atzeratzea.

73/2018.- Aplazar la toma de decisión de la adjudicación en el contrato menor de suministro "de tirolina".

74/2018.- Gaztelubide 5 helbideko eraikinaren fatxada zaharberritzeko obra bukaerako lizentzian, Eraikuntzen, Instalazioen eta Obren gaineko Zergaren behin betiko likidazioaren zenbatekoak zuzentzea.

74/2018.- Rectificar los importes de la liquidación definitiva del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones en la licencia de fin de obra de rehabilitación de fachada del edificio de Gaztelubide 5.

75/2018.- "Espedienteentzako karpetak" kontratu txikia Gráficas Gaubeca SL erakundeari esleitzea (IFK: 95296851B), 2018ko irailaren 6an aurkeztutako eskaintzagatik (aurrekontu zenbakia: 4548; sarrera-erregistroa: 1.709). Espedienteentzako 1000 karpeten zenbatekoa: 293,79 € (BEZ gabe).

75/2018.- Adjudicar el contrato menor de "carpetas para expedientes" a Gráficas Gaubeca S.L. con CIF 95296851B por la oferta (presupuesto nº 4548) presentada con fecha de entrada de 6 de septiembre de 2018 (RE1.1.709) por 1000 unidades de carpeta de expedientes por 293,79 € (IVA excluido).

76/2018.- Larra baserrian (Isla Bekoa 9) zutabe elektrikoa aldatzeko baimena ematea, Larragoikoa baserria (Isla Bekoa 9, Gautegiz Arteaga, Bizkaia) berreraikitzeko lizentziaren lan osagarritzat hartuz. Lizentzia 2018ko ekainaren 28an eman zen, gobernu-batzarrak adostutako bigarren akordioaren baitan.

76/2018.- Autorizar el cambio del poste eléctrico en el caserío Larra en el barrio de Isla Bekoa 9 como una obra accesoria a la licencia de obra de reconstrucción de caserío Larragoikoa sito en Isla Bekoa 9 de Gautegiz Arteaga (Bizkaia) concedida mediante el segundo acuerdo de la junta de gobierno de fecha 28 de junio de 2018.

77/2018.- Behin-behinean, eraikinen ikuskapen teknikoa egitetik salbuestea Errekalde 8 helbidean dagoen eraikina; hala ere, baliteke etorkizunean legea edo eraikinaren egoera aldatzea, eta horrek erabaki honetan eragina izatea.

77/2018.- Declarar en situación provisional de exención de la Inspección Técnica de Edificios al edificio sito en Errekalde 8, sin perjuicio de que una posible ulterior modificación legislativa o cambio de estado del edificio pueda alterar

dicha declaración en el futuro.

78/2018.- Behin-behinean, eraikinen ikuskapen teknikoa egitetik salbuestea Errekalde 3 helbidean dagoen eraikina; hala ere, baliteke etorkizunean legea edo eraikinaren egoera aldatzea, eta horrek erabaki honetan eragina izatea.

78/2018.- Declarar en situación provisional de exención de la Inspección Técnica de Edificios al edificio sito en Errekalde 3, sin perjuicio de que una posible ulterior modificación legislativa o cambio de estado del edificio pueda alterar dicha declaración en el futuro.

79/2018.- Behin-behinean, eraikinen ikuskapen teknikoa egitetik salbuestea Orue baserria (Orueta 8, Gautegiz Arteaga); hala ere, baliteke etorkizunean legea edo eraikinaren egoera aldatzea, eta horrek erabaki honetan eragina izatea.

79/2018.- Declarar en situación provisional de exención de la Inspección Técnica de Edificios al caserío Orue sito en Orueta 1, sin perjuicio de que una posible ulterior modificación legislativa o cambio de estado del edificio pueda alterar dicha declaración en el futuro.

80/2018.- Behin-behinean, eraikinen ikuskapen teknikoa egitetik salbuestea Agirrezarra baserria (Aguirreta 7, Gautegiz Arteaga); hala ere, baliteke etorkizunean legea edo eraikinaren egoera aldatzea, eta horrek erabaki honetan eragina izatea.

80/2018.- Declarar en situación provisional de exención de la Inspección Técnica de Edificios al caserío Agirrezarra sito en Aguirreta nº 7, sin perjuicio de que una posible ulterior modificación legislativa o cambio de estado del edificio pueda alterar dicha declaración en el futuro.

81/2018.- “Gautegiz Arteagako auzo jakin batzuetan jartzeko seinaleak” hornidura-kontratu txikia SEÑALIZACIÓN LACROIX, SA enpresari esleitzea (IFK: A12329827), 2018ko irailaren 20an aurkeztutako eskaintzagatik (aurrekontu zenbakia: 33051672; sarrera-erregistroa: 339). Zenbatekoa: 604,30 euro (BEZ barne). Kontratua betetzeko epea: bi hilabete.

81/2018.- Adjudicar el contrato menor de suministro de “señales para determinados barrios de Gautegiz Arteaga” a la empresa SEÑALIZACIÓN LACROIX, S.A., con CIF A12329827 por la oferta presentada (presupuesto nº 33051672) con fecha de entrada 20 de septiembre del 2018 (RE 339) por un importe de 604,30 euros (IVA incluido) y un plazo de ejecución de 2 meses.

82/2018.- “Muruetagana auzoa zolatzeko” obra-kontratu txikia Lasuen

82/2018.- Adjudicar el contrato menor de obra de “pavimentación del barrio

enpresari esleitzea (IFK: A48093421), 2018ko irailaren 10ean aurkeztutako eskaintzagatik (1. aukera, Bide nagusia asfaltatzea; sarrera-erregistroa: 1.735). Zenbatekoa: 9.742,92 € (BEZ barne).

Ulertu dute.

Zazpigarren.- Galderak eta eskaerak

- Gobernu-batzarreko kideak: Alkate jaunak bertan daudenei jakinarazi die gobernu-batzarreko kideak aldatu direla, Edorta Ibarrak eskatuta, eta Edurne Murga andrearen oniritziarekin. Orain, hauek dira kideak: Juan Felix Naberan Ozamiz jauna, Julian Maria Uriarte Lamiquiz jauna eta Edurne Murga Santisteban andrea.

- Hurrengo informazio batzordea eta hurrengo ohiko osoko bilkura: Bertan daudenei gogoarazi zaie datorren ohiko informazio batzordea 2018ko urriaren 19an izango dela, eta hurrengo ohiko osoko bilkura, berriz, 2018ko urriaren 26an.

Muruetagana". a Lasuen con CIF A48093421 de acuerdo con la oferta (Alternativa 1. Asfaltado camino municipal) presentada con registro de entrada número 1.735 de fecha 10 de septiembre de 2018 de importe económico de 9.742,92 € (Iva incluido).

Se dan por enterados.

Séptimo.- Ruegos y preguntas

- Composición de la junta de gobierno: El Sr. Alcalde informa a los/as asistentes que a petición de D. Edorta Ibarra y con la aceptación de Dª Edurne Murga se ha modificado la composición de la junta de gobierno, siendo actualmente su composición la siguiente: D. Juan Felix Naberan Ozamiz, D. Julian Maria Uriarte Lamiquiz y Dª Edurne Murga Santisteban.

- Próxima comisión informativa y próximo pleno ordinarios: Se acuerda entre los presentes que la próxima comisión informativa ordinaria tendrá lugar el próximo 19 de octubre de 2018 y la próxima sesión plenaria ordinaria será el 26 de octubre de 2018.

*******AKTAREN ITXIERA**

Lantzeko gai gehiago ez dagoenez, Alkate jaunak bertan izan diren guztiei eskerrak eman eta saioa amaitutzat jotzen du, goian aipatutako eguneko arratsaldeko zazpiak eta hamabost minutu izanik. Ondoren akta hau idazten da, ospatuko den hurrengo saioan onartu beharko dena, eta guztia Udalbatzako Idazkari gisa ONTZAT EMATEN DUT.

******* CIERRE DEL ACTA**

No habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde, tras agradecer la asistencia a los presentes, da por concluida la sesión, siendo las diecinueve horas y quince minutos del día arriba indicado, levantándose seguidamente la presente acta, que queda pendiente de aprobación hasta la próxima sesión que se celebre, todo lo cual como Secretaria de la Corporación, CERTIFICO.

OºEº / VºBº

ALKATEA, / EL ALCALDE,

Sinatua: / Firmado:

Juan Felix Naberan Ozamiz

IDAZKARIA, /LA SECRETARIA

Sinatua: / Firmado:

Amaia Abanzabalegui Aranguren